L.10.677/2.

YAUME DE BELGIQUE.

VIS DU CONSEIL D'ETAT.

L= CONSEIL D'ETAT, section législation, deuxième chambre, isi par le Ministre des Finances, e 14 mars 1969, d'une demande 'avis sur un projet d'arrêté royal fixant le montant de la redevance à percevoir par l'Institut belgo-luxembourgeois du change sur les opérations soumises à son intervention", a donné le 25 mars 1969 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 14e maart 1969 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende vaststelling van het bedrag van de door het Belgisch-Luxemburgs Instituut voor de wissel te heffen retributie op de aan zijn tussenkomst onderworpen verrichtingen", heeft de 25e maart 1969 het volgend advies gegeven :

L'alinéa ler du préambule , pour tenir compte de la modification apportée à l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 par l'arrêté-loi du 5 décembre 1944, devrait être rédigé comme suit :

"Vu l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 créant un Institut belgo-luxembourgeois du change, modifié par l'arrêté-loi du 5 décembre 1944, notamment l'article 8;".

L'article ler serait mieux rédigé comme suit, en distinguant la détermination de la redevance de son mode de perception :

"Article ler.-

La redevance due à l'Institut belgo-luxembourgeois du change sur les opérations soumises à son intervention est fixée à 0,20 p.m. avec un minimum de 5 francs par opération, lorsque ces opérations sont effectuées en vertu d'une autorisation ou d'une disposition réglementaire de l'Institut.

Les banques agréées par l'Institut perçoivent cette redevance pour compte de celui-ci, indépendamment de leurs courtages".

L'article 2 serait mieux rédigé comme suit :

"Article 2.-

Ne donnent pas lieu à redevance, l'achat et la vente de billets de banque étrangers et de monnaies étrangères".

*

.../...

L'article 3 devrait être rédigé comme suit :

"Article 3.-

L'Institut belgo-luxembourgeois du change fixe les modalités de perception de la redevance.

Il peut décider que certaines catégories d'opérations soumises à son intervention ne donnent pas lieu à redevance".

*

Pour éviter les difficultés qui résulteraient de l'entrée en vigueur le jour même de la publication au Moniteur belge, il est proposé d'omettre l'article 5 ou de le rédiger comme suit :

"Article 5.-

Le présent arrêté entre en vigueur le ... ".

Ten einde rekening te houden met de wijziging die in de besluitwet van 6 oktober 1944 is aangebracht door de besluitwet van 5 december 1944, zou het eerste lid van de aanhef als volgt moeten worden gelezen :

"Gelet op de besluitwet van 6 oktober 1944 tot oprichting van een Belgisch-Luxemburgs Instituut voor de wissel, gewijzigd bij de besluitwet van 5 december 1944, inzonderheid op artikel 8;".

Voor artikel 1 wordt de volgende lezing, waarin de bepaling van de retributie en de wijze van heffing uit elkaar worden gehouden, in overweging gegeven :

"Artikel 1.-

De retributie die aan het Belgisch-Luxemburgs Instituut voor de wissel verschuldigd is voor de aan zijn tussenkomst onderworpen verrichtingen is vastgesteld op 0,20 p.d. met een minimum van 5 frank per verrichting, wanneer die verrichtingen worden gedaan krachtens een toelating of een reglementaire beschikking van het Instituut.

De door het Instituut erkende banken heffen die retributie voor rekening van het Instituut, onverminderd hun makelaarsloon".

Artikel 2 zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Artikel 2.-

Er wordt geen retributie geheven van de aan- en verkoop van buitenlandse bankbiljetten en buitenlandse munten".

*

.../...

Artikel 3 zou als volgt moeten worden gelezen :

"Artikel 3.-

Het Belgisch-Luxemburgs Instituut voor de wissel bepaalt de wijze van heffing van de retributie.

Het kan beslissen dat van bepaalde categorieën van aan zijn tussenkomst onderworpen verrichtingen geen retributie wordt geheven".

*

Om de moeilijkheden te ondervangen die kunnen ontstaan uit de inwerkingtreding op de dag zelf waarop het besluit in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt, wordt voorgesteld artikel 5 te schrappen of het als volgt te lezen:

"Artikel 5.-

Dit besluit treedt in werking op ...".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	G.VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat, staatsraad,	président, voorzitter,
	J.MASQUELIN,	conseillers d'Etat,	
Madame : Mevrouw :	G.CISELET,	staatsraden,	
Messieurs : de Heren :	R.PIRSON,	assesseurs de la section de législation,	
	M.VERSCHELDEN,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	C.ROUSSEAUX,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.G.PIQUET, substitut de l'auditeur général.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.G.PIQUET, substituut-auditeur-generaal.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) C.ROUSSEAUX. (s.) G.VAN BUNNEN.